



VOGTSBURG
IM KAISERSTUHL

Nachrichtenblatt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zum bevorstehenden Weihnachtsfest und an der Schwelle zum neuen Jahr grüßen Sie gemeinsam Bürgermeister, Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher, auch im Auftrag des Gemeinderates und der Ortschaftsräte.

Nach wie vor bürdet uns das Corona-Virus seinen ganz eigenen Rhythmus auf. Die damit verbundenen Beschränkungen sind für alle von uns zur alltäglichen Herausforderung geworden.

Im Sinne unserer eigenen Gesundheit und zum Wohle unserer Liebsten sind wir auch gegenwärtig gezwungen, die Ansteckungsgefahr so gering wie möglich zu halten. Außerdem appellieren wir an Sie ein Impfangebot wahrzunehmen. Es ist die einzige Möglichkeit das Virus in den Griff zu bekommen.

Miteinander danken wir allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt, die sich im vergangenen Jahr in vielerlei Funktionen und auf unterschiedliche Weise für unsere Gemeinschaft eingesetzt haben. Unsere Bürgerinnen und Bürger engagieren sich aktiv für ihren Heimatort – gemäß unserem Motto „Vogtsburg verbindet!“. Es ist unser Wunsch, dass sich dieses Engagement auch 2022 fortsetzt, u.a. für die Sanierung unseres Freibads in Vogtsburg-Oberrotweil oder für das anstehende Jubiläum „1050 Jahre Oberbergen“.

Trotz Pandemie sollten wir daher voller Hoffnung und Zuversicht den Jahreswechsel begehen. Wir wünschen Ihnen weiterhin Durchhaltevermögen und viel Gesundheit in dieser herausfordernden Zeit.

Ihnen allen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, aber auch unseren Gästen, wünschen wir ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein friedvolles neues Jahr, das uns allen Glück, Gesundheit, Zufriedenheit und Gottes Segen bringen möge.

Mit freundlichen Grüßen

Achkarren

B. Bohn
Bürgermeister

M. Kunzelmann
Ortsvorsteher

Bickensohl

H. Müller
Ortsvorsteher

Bischoffingen

J. Göring
Ortsvorsteher

Burkheim

A. Bercher
Ortsvorsteherin

Oberbergen

U. Beck
Ortsvorsteher

Oberrotweil

K. Leininger
Ortsvorsteherin

Schelingen

R. Höke
Ortsvorsteherin

AMTLICHER TEIL



Redaktionsschluss für die Weihnachts- und Neujahrsausgaben 2021/2022

Anzeigenschluss im Rathaus Erscheinungstag bzw. Verteilung

Ausgabe 2/2022
Dienstag, 11.01.2022 **Freitag, 14.01.2022**

Wir bitten um Beachtung der Termine und unbedingt um Einhaltung des **REDAKTIONSSCHLUSS !!!!!!**

Bitte beachten Sie auch, dass zwischen dem 27.12.2021 und 07.01.2022 (Woche 52/2021 und 1/2022) kein Nachrichtenblatt erscheint.

Das erste Nachrichtenblatt im neuen Jahr erscheint wieder am Freitag, 14.01.2022 (Woche 2/2022).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung zum Jahreswechsel

Am **Freitag, 24.12.2021** und **Freitag, 31.12.2021**, sind keine Sprechzeiten.

Vom **27.12. - 30.12.2021** sind Sprechzeiten nur vormittags von **08.00 – 12.00 Uhr** nach telefonischer Vereinbarung.

Wir bitten um Beachtung !

Grundverteilung der Gelben Säcke an alle Haushalte 2021/22

Die örtlichen Vereine verteilen an jeden Haushalt eine Rolle gelbe Säcke.

Dies ist die Grundversorgung für jeden Haushalt. Weitere Rollen können jederzeit bei der Stadt- bzw. den Ortsverwaltungen abgeholt werden.

Es wird darum gebeten, die gelben Säcke ausschließlich für Verpackungen mit dem grünen Punkt zu verwenden.

Berechtigte Betriebe/Haushalten deren Bedarf > 5 Rollen beträgt, bitten wir um direkte Kontaktaufnahme Fa. Remondis TelNr. 0761/5150965.

Weitere Informationen zur Abfallwirtschaft erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Vogtsburg unter www.vogtsburg.de sowie des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald unter www.breisgau-hochschwarzwald.de

Die Abfallberatung erreichen Sie unter Telefon: **01802/25 46 48** oder per E-Mail: alb@lkbh.de



Ortsverwaltung Bickensohl

Die Ortsverwaltung Bickensohl bleibt **vom 21. Dezember 2021 bis 04. Januar 2022** geschlossen.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Heiko Müller
Ortsvorsteher

Ortsverwaltung Bischoffingen

vom 23. Dezember 2021 bis 05. Januar 2022 bleibt die Ortsverwaltung Bischoffingen geschlossen.

Wir wünschen allen Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr

Ortsverwaltung Bischoffingen

Jost Göring
Ortsvorsteher

Ortsverwaltung Burkheim

Die Ortsverwaltung Burkheim bleibt in der Zeit **vom 24. Dezember 2021 bis 04. Januar 2022** geschlossen.

Am Dienstag, 11.01.2022 sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2022.

Ortsverwaltung Burkheim

Alexandra Bercher
Ortsvorsteherin

Ortsverwaltung Oberbergen

Information zu den Öffnungszeiten

Die Ortsverwaltung Oberbergen ist am Dienstag, **28. Dezember 2021 von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr** für den Verkauf des Jubiläumsbuches **geöffnet**.

Am Dienstag, **04. Januar 2022** ist die Ortsverwaltung wie gewohnt von **14:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet**.

Am Freitag, **07. Januar 2022** bleibt die Ortsverwaltung **geschlossen**.

Wir bitten um Beachtung!



Ortsverwaltung Oberrotweil

Die Ortsverwaltung Oberrotweil bleibt **vom 22. Dezember 2021 bis einschließlich 07. Januar 2022** geschlossen.

Wir wünschen unseren Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr.

Ortsverwaltung Oberrotweil

Kathrin Leininger
Ortsvorsteherin

Ortsverwaltung Schelingen geschlossen!

Am 29. Dezember 2021 bleibt die Ortsverwaltung Schelingen geschlossen.

Wir wünschen der ganzen Bevölkerung ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr

Ruth Höke
Ortsvorsteherin

Liebe Schelinger Bürger,

Da es bedingt durch die Pandemie keinen Neujahrsempfang geben wird, möchte ich mich auf diesem Weg ganz herzlich bedanken für die große Unterstützung durch Spenden zur Anschaffung neuer Spielgeräte auf unserem Kinderspielfeld und anderen Projekten in Schelingen.

Wir wünschen Ihnen ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2022.

Bleiben Sie gesund.

Ortsverwaltung und Ortschaftsrat Schelingen

Ruth Höke
Ortsvorsteherin

Änderung der Corona-Verordnung

Angesichts einer angekündigten aber noch ausstehenden Änderung der Corona-Verordnung des Landes war es nicht möglich, deren Inhalte in diese Ausgabe des Amtsblatts aufzunehmen.

Sie finden die jeweils aktuelle Fassung der Corona-Verordnung jedoch stets im Internet auf den Seiten des Landes Baden-Württemberg unter:

<https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg>.

!!! Verkaufsstart !!!

Jubiläumsbuch

1050 Jahre Oberbergen

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,
im Jahr 2022 feiert Oberbergen
1050 jähriges Bestehen!*

*Zu diesem Anlass wurde mit Hilfe von
Vereinen, Bürgerinnen und Bürgern und Firmen
ein Jubiläumsbuch erarbeitet.*

*Ab KW 51(21.12.2021) kann das Buch für 29 Euro
erworben werden.*

Verkaufsstellen sind:

Bürger- und Gästeinformation,
*im Rathaus der Stadt Vogtsburg, Bahnhofstraße 20,
Vogtsburg-Oberrotweil*

Ortsverwaltung Oberbergen,
Kirchstraße 7, Vogtsburg-Oberbergen

Winzergenossenschaft Oberbergen,
Badbergstraße 2, Vogtsburg-Oberbergen

Weingut Franz Keller,
Badbergstraße 44, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

Wasserversorgung der Stadt Vogtsburg informiert

Wasser-/Abwassergebührenrechnung 2021

Die Wasser- und Abwassergebührenbescheide für das Jahr 2021 werden Ende Januar 2022 zugestellt. Bei der Rechnungserstellung werden die abgelesenen Hauptwasserzählerstände zum Datum 31.12.2021 hochgerechnet und mit diesem ermittelten Stand die Gebührenrechnung durchgeführt.

Mit der Hochrechnung ist die korrekte steuerliche Abgrenzung und die Verstetigung des Abrechnungszeitraums auf einen jährlichen Zyklus (01.01.-31.12.) gewährleistet.

Hauseigentümer können uns gerne bis zum 04.01.2022 den tatsächlichen Zählerstand des Hauptwasserzählers zum Stichtag 31.12.2021 telefonisch (Herr Karschewski 812 -41) oder per Mail an Steueramt@vogtsburg.de mitteilen.

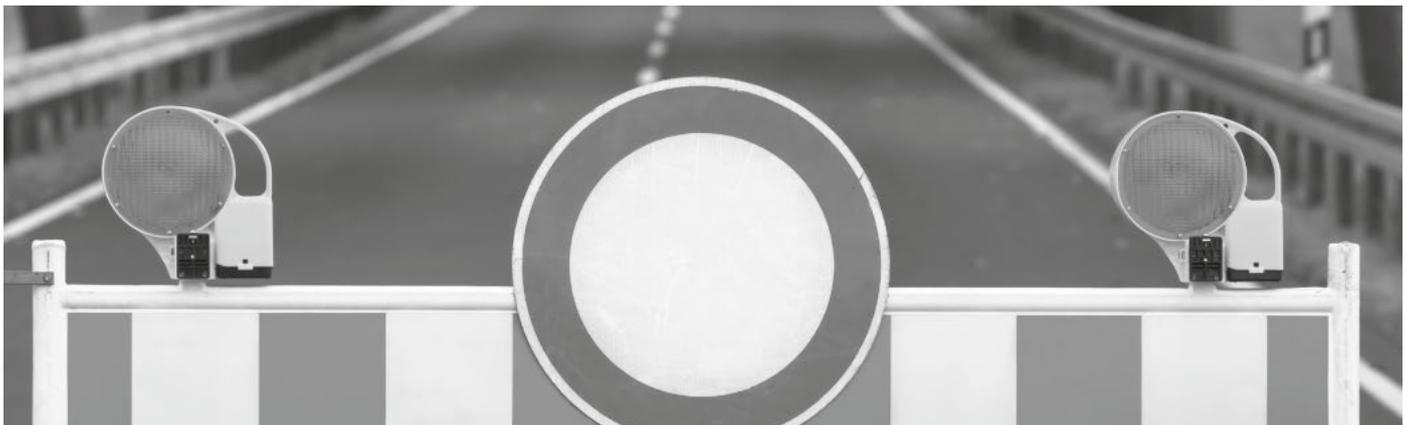
Wir werden dann als Serviceleistung die Abrechnung mit dem mitgeteilten Zählerstand berichtigen.

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
Rechnungsamt



Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
Achkarren		
Schloßbergstraße	Voraussichtlich bis zum 30.10.2022	Vollsperrung für Verlegungsarbeiten von neuen Ver- und Entsorgungsanschlüssen sowie dem Neubau eines RW-Kanals und der Oberfläche
Bischoffingen		
Gartenstraße 1-9, „Im Grün“, „Neuer Weg“ 2-8 und 19-21	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Halbseitige Sperrung in verschiedenen Straßen zur Durchführung von Kanalsanierungsarbeiten
Burkheim		
Rheinstraße im Bereich zwischen dem Parkplatz „Rhinwald“ bis zur Querung des Bachs „Rappennest Gießen“	Voraussichtlich bis zum 30.12.2021 (max. 5 Tage)	Kurzzeitige Vollsperrung anlässlich Baumfällarbeiten
Am Weinberg 3-11	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Halbseitige Sperrung in verschiedenen Straßen zur Durchführung von Kanalsanierungsarbeiten
Jägerhof, Rheinstraße, Plonweg, Kläranlage-Burkheim	Voraussichtlich bis zum 31.01.2022	Halbseitige Sperrung der Straßen: „Jägerhof“, Rheinstraße, „Plonweg“, Kläranlage Vogtsburg-Burkheim und Vollsperrung des landwirtschaftlichen Weges zwischen Breisach (Jägerhof) und Burkheim anlässlich der Verlegungsarbeiten auf landwirtschaftlichen Wegen und Feldwegen
Plonweg	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Vollsperrung zur Erschließung des Gewerbegebietes „Ober-Kälberwörth“
Römerweg, im Bereich Nr. 1 bis 10	Voraussichtlich bis zum 11.02.2022 (max. 1 Tag)	Halbseitige Sperrung anlässlich vier Montagegrabbungen auf Grund von Leitungsarbeiten
Oberbergen		
Schlustraße im Bereich Nr. 34 und 36	Im Zeitraum zwischen dem 10.01.2022 bis einschließlich 18.02.2022	Wiedereisetzung der Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung für die Versetzung eines Mastes
Oberrotweil		
Auf dem Parkplatz hinter der Stadtverwaltung in der Bahnhofstraße und Eichbergstraße 9-11 (K 4923)	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Halbseitige Sperrung in verschiedenen Straßen zur Durchführung von Kanalsanierungsarbeiten
Baustellenausfahrt auf die L115	Voraussichtlich bis zum 12.02.2022	Baustellenausfahrt für die Zeit der Erdarbeiten des neuen Feuerwehrgerätehauses





Aufnahme Ihres Kindes in eine der Kindertagesstätten in Vogtsburg im Kaiserstuhl

Sehr geehrte Eltern,

es laufen bereits wieder die Vorbereitungen und Planungen für das kommende Kindergartenjahr 2022/2023.

Um einen vollständigen Überblick zu erhalten, welche Kinder durch eine unserer Kindertagesstätten ab September 2022 betreut werden sollen, möchten wir Sie bitten, das auf der Homepage der Stadt hinterlegte Anmeldeformular auszufüllen (www.vogtsburg.de → **Aktuelles** → **Kindertagesstätten**).

Aufgrund der Corona-Pandemie sind Kennenlertage in den Einrichtungen voraussichtlich nicht möglich.

Das **Anmeldeformular sollte bis spätestens zum 18.02.2022** in der Kindertagesstätte abgegeben werden, bei der Sie eine Aufnahme Ihres Kindes wünschen. Für die Platzvergabe sind die jeweiligen Einrichtungen zuständig. Sollten Sie sich bei einer Kindertagesstätte bereits angemeldet haben, müssen Sie dennoch das Anmeldeformular in Ihrer Wunschrichtung abgeben, wenn ein Wechsel der Einrichtung oder der Betreuungsform gewünscht ist. Wird von Ihnen kein Anmeldeformular abgegeben, gehen wir davon aus, dass Sie keinen Platz in einer unserer Einrichtungen benötigen oder im Falle einer bestehenden Betreuung diese in derselben Form fortgeführt werden soll.

Bei einer nachträglichen Bedarfsanmeldung kann Ihnen dann ggf. kein Platz zugesichert werden.

Zu Ihrer Information finden Sie auf der Homepage der Stadt eine Übersicht aller Kindertageseinrichtungen in Vogtsburg im Kaiserstuhl sowie der derzeit gültigen Elternbeiträge.

Wir sind bestrebt, alle Wünsche berücksichtigen zu können. Dennoch möchten wir bereits heute darauf hinweisen, dass auch die Möglichkeit besteht, dass nicht allen die Wunschplätze und / oder gewünschten Betreuungsformen zur Verfügung gestellt werden können und im Notfall auch eine Zuteilung entgegen Ihrem Wunsch innerhalb der Stadt Vogtsburg i.K. erfolgen kann.

Aus diesem Grund bitten wir Sie, bei Ihrer Anmeldung bereits mögliche alternative Einrichtungen zu benennen. Sofern Ihnen die Zuteilung in eine andere als die priorisierte Einrichtung nicht möglich ist, bitten wir Sie die Gründe hierfür darzulegen. Bitte geben Sie auch unbedingt an, ob Ihnen im Zweifel die gewünschte Einrichtung oder die Betreuungsform wichtiger ist.

Sobald alle Meldungen eingegangen sind, erfolgt die Zuteilung der Betreuungsplätze. Dies ist nach jetzigem Stand für Anfang April 2022 geplant.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Seelsorgeeinheit Vogtsburg, evangelischen Kirchengemeinden Bickensohl und Bischoffingen, Waldorfnaturkindergarten Burkheim sowie Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Flurneuordnung Vogtsburg-Oberrotweil (Lerchenberg) – Der Vorstand berichtet

Nach der Vorstandswahl am 27. Oktober 2021 nahm der gewählte Vorstand unverzüglich seine Arbeit auf. Zuerst wurde aus den Reihen der Vorstandsmitglieder ein Vorsitzender sowie dessen Stellvertreter gewählt. Vorsitzender der Teilnehmergeinschaft ist Herr Werner Bitzenhofer, sein Stellvertreter Herr Jonas Landerer. Als weitere Vorstandsmitglieder fungieren die Herren Claus Wangler, Martin Räßle und Rainer Schwab. Stellvertretende Vorstandsmitglieder sind die Herren Maximilian Vogginger, David Galli, Walter Reber, Hubert Bitzenhofer und Stefan Wahrer.

In den vergangenen Wochen fanden in Zusammenarbeit mit der Flurbereinigungsbehörde umfangreiche Planungsarbeiten statt. Im Zuge dieser Planungen traten bisher unbekannte Probleme auf (z.B. Felsvorkommen, Strom- und Glasfaserleitung, erforderliche Umplanungen aufgrund des Vorkommens besonders geschützter Reptilien), die den geplanten Zeitablauf voraussichtlich weiter verschieben werden.

Zusammen mit den bereits eingetretenen Verzögerungen, vor allem aufgrund der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie, kann der Zeitplan einer Umgestaltung im Winter 2022/2023 nicht mehr eingehalten werden. Die Planungen werden trotzdem intensiv fortgeführt, damit alle Voraussetzungen für die Umgestaltung möglichst frühzeitig erreicht werden können.

Des Weiteren wurde die Wertermittlung der Grundstücke vor Ort durchgeführt. Die Ergebnisse werden nun von der Flurbereinigungsbehörde ausgearbeitet und im Frühjahr bekannt gegeben.

Wir wünschen allen Winzerinnen und Winzern sowie den Grundstückseigentümerinnen und -eigentümern ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start ins neue Jahr.

Der Vorstand

Bekanntmachung

„Flurbereinigung Vogtsburg-Oberbergen (Krummergraben), Schlussfeststellung vom 20.12.2021“ des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Untere Flurbereinigungsbehörde, Freiburg im Breisgau

Die Bekanntmachung „**Flurbereinigung Vogtsburg-Oberbergen (Krummergraben), Schlussfeststellung vom 20.12.2021“ des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Untere Flurbereinigungsbehörde, Freiburg im Breisgau** erfolgt gemäß der Bekanntmachungssatzung der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl vom 17.06.2020 auf der Homepage der Stadt Vogtsburg unter www.vogtsburg.de/Bürgerservice&Aktuelles und kann dort in vollem Wortlaut eingesehen werden.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Stadtverwaltung
Vogtsburg im Kaiserstuhl

Ferienbetreuung an der Wilhelm-Hildenbrand-Grundschule im Sommer 2022

Liebe Eltern,

die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist auch im Jahr 2022 wieder bestrebt, ein ergänzendes Betreuungsangebot in den Sommerferien an der Wilhelm-Hildenbrand-Grundschule anzubieten. Geplant ist eine Betreuung für Schülerinnen und Schüler der Grundschule aus allen Vogtsburger Ortsteilen während der Zeit vom 28.07.2022 bis 12.08.2022, montags bis freitags von voraussichtlich 07.30 bis 13.30 Uhr.

Da hierfür keine staatlichen Zuschüsse gewährt werden, muss der Aufwand alleine von der Stadt Vogtsburg i. K. getragen werden. Aus diesem Grund wird – auch aufgrund der ausgeweiteten Zeiten - ein Unkostenbeitrag in Höhe von 60 Euro je Kind und Woche erhoben. Für die beiden Tage 28.07. und 29.07.2022 beläuft sich der Unkostenbeitrag auf 20 Euro je Kind.

Ob und in welchen Wochen ein solches Angebot tatsäch-

lich zustande kommen kann, hängt zum einen von einer ausreichenden Anzahl an Anmeldungen und zum anderen von der Gewinnung von Betreuungspersonal sowie den geltenden Corona-Bestimmungen zu diesem Zeitpunkt ab. Wir bitten um Verständnis, sollte eine Betreuung nicht bzw. nicht in der von Ihnen gewünschten Zeit angeboten werden können.

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Wassiltschenko, Sekretariat Schule, 07662 505, ab dem 10.01.2022 zur Verfügung.

Achtung: Anmeldungen sind nach den Weihnachtsferien, ab dem 10.01.2022 möglich, Anmeldeschluss ist der 27.02.2022! Es werden 20 Plätze angeboten. Die Plätze werden nach Anmeldedatum vergeben.

Nach Ablauf der Anmeldefrist werden die Eltern entsprechend informiert.



Anmeldung für die Sommerferienbetreuung der Stadt Vogtsburg i.K.

(Bitte geben Sie die Anmeldung im Sekretariat der Schule, Frau Wassiltschenko, ab.)

Erziehungsberechtigter _____

Straße, Ort _____

E-Mail _____

Telefon u. Mobil Nr. _____

Name/Vorname Kind 1 _____

Name/Vorname Kind 2 _____

Hiermit melde ich mein Kind/ meine Kinder in der Zeit vom

28.07.2022 – 29.07.2022

Kind 1

Kind 2

01.08.2022 – 05.08.2022

Kind 1

Kind 2

08.08.2022 – 12.08.2022

Kind 1

Kind 2

zur Ferienbetreuung verbindlich an (bitte ankreuzen).

Der Betrag für die Sommerferienbetreuung kann abgebucht werden von:

Kontoinhaber _____

Kreditinstitut (Name) _____

BIC _____

IBAN _____

 Datum, Unterschrift

★ Testmöglichkeiten PCR & Antigen-Schnelltest

Achkarren • Bickensohl • Bischoffingen • Burkheim • Oberbergen • Oberrotweil • Schelingen

Aktuell: Corona-Alarmstufe II

In Baden-Württemberg gilt die **Corona-Alarmstufe II**. Damit ist der Zutritt in vielen Lebensbereichen oft nur noch für Geimpfte und Genesene oder mit einem entsprechenden Testnachweis möglich. Antigen-Schnelltests (Bürgertests) sind im Sinne der aktuellen Corona-Testverordnung kostenfrei. Bitte beachten Sie die geltende Corona-Verordnung.



Über diesen QR-Code gelangen Sie zur geltenden Corona-Verordnung.

Antigen-Schnelltest

Vogtsburg - Oberbergen

Teststation der Hausarztpraxis Vedat Ceken

Turn- und Festhalle Oberbergen,
Schulstraße 28, 79235 V.-Oberbergen
Montag bis Freitag 15 - 19 Uhr (+24.12. | 31.12. | 06.01.)
Samstag & Sonntag 10 - 15 Uhr (+25.12. & 26.12.)
Termin: ohne Terminbuchung
Infos: Tel. 07662 9499699

Vogtsburg - Oberrotweil

Teststation von Kaiserstuhl-Reisen

in Zusammenarbeit mit dem DRK Oberbergen & Schelingen
Hauptstraße 73, 79235 V.-Oberrotweil
(Eingang im Hof über die Straße "Im Ried")
20. - 23.12. 13-14 Uhr und 17-19 Uhr | 24. - 25.12.
13-14 Uhr | 26. - 30.12. 17-18 Uhr | 31.12. & 01.01.
13-14 Uhr | ab dem 02.01. täglich 17-18 Uhr (+06.01.)

Mögliche Änderungen entnehmen Sie bitte der Internetseite.

Termin: ohne Terminbuchung

Terminbuchung für Online-Zertifikat möglich:
www.testkalender.de/schnelltestbus-vogtsburg

Bötzingen am Kaiserstuhl

Antigen-Schnell- & PCR-Test

Testzentrum Kaiserstuhl bei SMP

Schlossmattenstraße 9 A, 79268 Bötzingen
20.12. - 07.01. 8-12 Uhr
25.12. + 26.12 + 01.01. + 02.01. + 06.01. geschlossen
Ab 10. Januar zu den gewohnten Öffnungszeiten
Mo & Di & Do & Fr 8 - 12 Uhr | Mi 7 - 12 Uhr
Kosten PCR-Test: 75,00 €
Terminbuchung: www.testkalender.de/kaiserstuhl

Breisach am Rhein

Corona Schnellteststation bei Kläsle's Gastronomie am Rhein

kein Nasenabstrich

Hafenstraße 11, 79206 Breisach
Täglich 9.30 - 13.30 Uhr & 16.00 - 20.00 Uhr
24.12.-26.12./31.12. 8.30 - 13 Uhr | 01.01. 9.30 - 13 Uhr
Termin: ohne Terminbuchung | außerhalb der Testzeiten
ab 3 Per. möglich: Tel. 0151 66810000 / 0173 57977443
(mind. 1 Tag im Voraus erforderlich)

Stadt-Apotheke Gnädinger

Neutorstraße 2, 79206 Breisach
21.12. 14.30 - 18 Uhr | 22.12. 8.30 - 13 Uhr | 23.12.
8.30 - 12 Uhr | 24.12. 8.30 - 13 Uhr | 25.12. geschlossen |
28.12. 14.30 - 18 Uhr | 29. & 30. & 31.12. 8.30 - 13 Uhr |
01.01. geschlossen
Terminbuchung: Tel. 07667 218

Eichstetten am Kaiserstuhl

Corona Schelltestcenter

Nimburger Straße 8, 79356 Eichstetten
20.12.-22.12. 16 - 19 Uhr | 23.12.-09.01. geschlossen
Termin: ohne Terminbuchung
Infos: Tel. 0151 52533101 u.a. Testung von Kindern unter 6 Jahren

PCR-Test

Vogtsburg - Oberrotweil

Arztpraxis Dr. med. Thomas Flamm

Herrenstraße 15, 79235 V.-Oberrotweil
20.12. 8-18 Uhr | 21.12. 8-20 Uhr | 22.12. 8-13 Uhr |
23.12. 8-18 Uhr | 24.12. geschlossen | 27. - 30.12.
8-12 Uhr | 31.12. geschlossen | ab 3. Januar zu den
gewohnten Öffnungszeiten: Mo & Do 8 - 18 Uhr |
Di 8 - 20 Uhr | Mi & Fr 8 - 13 Uhr | 06.01. geschlossen
Kosten: ca. 100,00 €
Terminbuchung: Tel. 07662 235

★
Weitere Testmöglichkeiten finden
Sie unter www.testkalender.de

NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE

Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46
 E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:
 Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:
 nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21
 Sekretariat, Frau Berger 812-25
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr von Olhausen 812-22
 Sozial- und Feuerwehrwesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27
 Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich 812-36
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen
 Frau Wiedemann 812-29
 Frau Hufenus 812-28
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski 812-41
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,
 Frau Schweitzer 812-42
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47
 Leitung Stadtkasse, Herr Hödle 812-45
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711
 (laura.hempelmann@lkbh.de)

Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30
 Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90
 Servicebetrieb Vogtsburg 812-80

Touristik-Information Vogtsburg i. K. 94011
Gemeindevollzugsdienst 07667 832-124

Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

Bereitschaftsdienst

Samstag, 25.12.2021:

St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,
 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24

Sonntag, 26.12.2021:

Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8,
 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52

Fortsetzung auf Seite 12

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder unter
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 (www.kvbawue.de/buenger/notfallpraxen)

Kinderärztlicher Notfalldienst 116 117

Augenärztlicher Notfalldienst 0180/60 75 311

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

Zahnärztliche Notrufnummer 0180 - 3 222 555 41

DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112
 Krankentransport 0761 / 1 92 22
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 08000 116 016

Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter
 Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter
07667/91170 oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767
 Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;
 Servicehotline: 0800 2838485
 von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr und**
samstags von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

Dorfhelferin/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl

Einsatzleiterin: Marion Immele Tel. 07662/812-43
 Email: marion.immele@dorfhelferinnenwerk.de
 Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

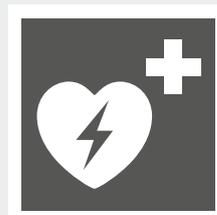
Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen,
 Meringen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,
 Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner
 E-Mail: info@sozialstation-breisach.de, www.sozialstation-breisach.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120
Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister.
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.
 KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;
 Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,
 Homepage: www.primo-stockach.de
Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**
 Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

Standorte Defibrillatoren

Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse, Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren
Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig, Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren
Ortsverwaltung Bickensohl, Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl
Ortsverwaltung Bischoffingen, Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen
Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt, 79235 Vogtsburg-Burkheim
Ortsverwaltung Oberbergen, Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen
Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Außenbereich beim Eingang, Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil
Ortsverwaltung Schelingen, Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen



NICHTAMTLICHER TEIL



EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

Evangelische Gottesdienste
zu Weihnachten
und zum Jahreswechsel

	Bickensohl	Bischoffingen
24. Dezember (Heilig Abend)	17 Uhr Krippenspiel im Freien	17 Uhr Gottesdienst mit Voranmeldung (Pfr. Krause)
25. Dezember (1. Christtag)	10 Uhr Gottesdienst (Fr. Hellerich)	★
26. Dezember (2. Christtag)	★	10 Uhr Gottesdienst (Hr. Jacknau)
31. Dezember (Silvester)	18 Uhr Gottesdienst zum Altjahrabend (Pfr. Jaeckh)	17 Uhr Gottesdienst zum Altjahrabend (Pfr. Jaeckh)
01. Januar (Neujahr)	Kein Gottesdienst	Kein Gottesdienst
02. Januar (1. So. n. d. Christfest)	10 Uhr Gottesdienst (Hr. Endmann)	★

Die aktuellen Informationen auch bzgl. der Voranmeldung entnehmen Sie bitte dem Nachrichtenblatt oder dem Schaukasten in den jeweiligen Gemeinden.

Bitte beachten Sie die begrenzten Sitzplatzbeschränkungen in den Kirchen.
Während des Gottesdienstes muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden.

KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

Unsere Gottesdienste

Freitag, 24.12., Heiliger Abend

! Alle Gottesdienste für angemeldete Personen !

Achkarren	16:00 Uhr	Messe der Heiligen Nacht
Burkheim	18:30 Uhr	Messe der Heiligen Nacht
Oberbergen	17:30 Uhr	Wort-Gottes-Feier mit Möglichkeit zum Kommunionempfang
	19:00 Uhr	Wort-Gottes-Feier mit Möglichkeit zum Kommunionempfang

Oberrotweil	18:30 Uhr	Messe der Heiligen Nacht
Schelingen	21:00 Uhr	Messe der Heiligen Nacht

Samstag, 25.12., Hochfest der Geburt des Herrn – Weihnachten

! Alle Gottesdienste für angemeldete Personen !

Achkarren	10:00 Uhr	Messe vom Weihnachtstag
Oberbergen	10:00 Uhr	Messe vom Weihnachtstag
Oberrotweil	10:00 Uhr	Messe vom Weihnachtstag

Sonntag, 26.12., Hl. Stephanus - Zweiter Weihnachtstag

! Alle Gottesdienste für angemeldete Personen !

Burkheim	10:00 Uhr	Messe vom Weihnachtstag
Oberbergen	10:00 Uhr	Messe vom Stephanstag
Schelingen	10:00 Uhr	Messe vom Weihnachtstag

Freitag, 31.12.

Oberrotweil	18:30 Uhr	Messe zum Jahresabschluss (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)
-------------	-----------	--

Samstag, 01.01.

Achkarren	10:00 Uhr	Messe zum Jahresanfang (Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)
Oberbergen	10:00 Uhr	Messe zum Jahresanfang (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)

Sonntag, 02.01.

Burkheim	10:00 Uhr	Messe zum Jahresanfang (Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)
Schelingen	10:00 Uhr	Messe zum Jahresanfang (Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen)

Donnerstag, 06.01.

Achkarren	10:00 Uhr	Messe vom Hochfest (Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)
Oberbergen	10:00 Uhr	Messe vom Hochfest (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)
Oberrotweil	10:00 Uhr	Messe vom Hochfest (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)
	16:00 Uhr	Familiengottesdienst, nur mit Anmeldung

Sonntag, 09.01.

Burkheim	10:00 Uhr	Sonntagsmesse (Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)
----------	-----------	--

Montag, 10.01.

Achkarren 18:30 Uhr Psalmgebet (Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)

Donnerstag, 13.01.

Oberbergen 18:30 Uhr Psalmgebet (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)

Freitag, 14.01.

Oberrotweil 18:30 Uhr Psalmgebet (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8

Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG



Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst
 am Donnerstag, 06.01.2022 um 16.00 Uhr
 in der Kirche in Oberrotweil

nur mit Anmeldung!




Viele werden es schon vermutet haben, die Sternsinger bitten auch in diesem Jahr anders um Unterstützung. In allen Pfarrkirchen gibt es einen Ort, an dem wir Spenden für Kinder in Not erbitten. In diesem Jahr unterstützen die Sternsinger Projekte der Gesundheitsförderung in Afrika. Dazu gehören z.B. Handwaschbecken und Toiletten in Schulen, Erste-Hilfe-Koffer für jede Schule, aber auch Gesundheitszentren und regelmäßige medizinische Untersuchungen für jedes Kind. Alles Dinge, die für uns schon lange selbstverständlich sind. Unter <https://www.sternsinger.de/> informiert das Kindermissionswerk über die diesjährigen Aktionen.

Sie finden in den Kirchen Spendentütchen mit einem Gruß der Minis Ihrer Gemeinde und einem Aufkleber für die Haustür. Bitte nehmen Sie diese Tütchen mit und denken Sie auch an Ihre Nachbarn, die den Weg in die Kirche im Moment nicht auf sich nehmen können.

Die gefüllten Tütchen können Sie gern wieder in der Kirche ablegen, sinnvoll ist dies im Anschluss an einen Gottesdienst, weil dann die Spenden unmittelbar eingesammelt werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, den dort beiliegenden Überweisungsträger zu nutzen.

Erstmalig werden wir uns in diesem Jahr auch an der online-Spendenaktion der Sternsinger beteiligen. Informationen dazu finden Sie auf der Website der Seelsorgeeinheit.

Bitte tragt alle dazu bei, die Not der Kinder in Afrika zu lindern!

Dankbar für Eure Unterstützung grüßen ganz herzlich die Sternsinger!



Wir, die Kinder im **Kath. Kindergarten St. Josef, Oberrotweil** und unsere Erzieherinnen suchen



pädagogische Fachkräfte

zum Spielen, lachen, toben, bauen, und vielem mehr...

Wir bieten zum nächst möglichen Zeitpunkt unbefristete Stellen in Voll- und Teilzeit. Außerdem bitten wir Stellen für **Auszubildenden (AP und PIA)** und Stellen im **Freiwilligendienst (FSJ/BFD)**!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe des gewünschten Stundenumfangs und der Kennziffer 21/70 senden Sie bitte bis **31.01.2022** an die: **Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden, Postfach 11 55, 79357 Riegel a. K.** Den Bewerbungsunterlagen ist eine Selbstauskunftserklärung beizufügen. Das Formular finden Sie unter **www.vst-riegel.de** (Stellenbörse). Bei Fragen steht Ihnen Frau Schweizer (Telefon 07642 9070-0) gerne zur Verfügung.

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg informiert:

Was ändert sich 2022?

Zum 1. Januar 2022 verändern sich einige Werte der gesetzlichen Rentenversicherung. Welche Auswirkungen dies auf die Versicherten sowie auf die Rentnerinnen und Rentner hat, darüber informiert die Deutsche Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg:

Beitragsbemessungsgrenze und Beitragssatz

2020 gab es eine negative Lohnentwicklung. Deswegen fällt die Beitragsbemessungsgrenze 2022 von bisher monatlich 7.100 Euro auf 7.050 Euro (84.600 Euro pro Jahr). Die Beitragsbemessungsgrenze ist der Wert der Rentenversicherung, bis zu dem Beiträge in die Rentenkasse eingezahlt werden müssen. Wer mehr verdient, muss für den darüberhinausgehenden Lohn keine Beiträge entrichten. Der Beitragssatz, den sich Versicherte und ihre Arbeitgeber teilen, beträgt auch im neuen Jahr unverändert 18,6 Prozent.

Hinzuverdienstgrenze

Die Weiterarbeit oder Wiederaufnahme einer Beschäftigung nach dem Renteneintritt soll in Coronazeiten weiterhin leichter möglich sein. Daher hat der Gesetzgeber die Hinzuverdienstgrenze für Altersrenten auch für 2022 auf jährlich 46.060 Euro festgelegt. Einkünfte bis zu dieser Höhe bewirken somit keine Rentenminderung. Die Regelung gilt für alle Rentenbeziehenden und Rentenbezieher, die noch nicht ihre individuelle Regelaltersgrenze erreicht haben. Aufpassen müssen jedoch Bezieher von Erwerbsminderungsrenten oder Hinterbliebenenrenten: Für diesen Personenkreis wurden die Regelungen des Hinzuverdienstes beziehungsweise der Einkommensanrechnung nicht verändert. Hier gelten weiterhin individuelle Verdienstgrenzen.

Pflegeversicherungsbeitrag für Kinderlose

Der Beitragszuschlag zur sozialen Pflegeversicherung wird für Kinderlose, die nach dem 1. Januar 1940 geboren sind, um 0,1 Prozentpunkte angehoben. Der Abzug beträgt damit insgesamt 3,4 Prozent. Er wird bei Rentnerinnen und Rentnern, die gesetzlich krankenversichert sind, direkt von der Rente abgezogen und automatisch an die Krankenkasse abgeführt. Der Pflegeversicherungsbeitrag für Menschen, die Kinder erzogen haben, beträgt unverändert 3,05 Prozent.



Liebe Eltern von Grundschulern der 4. Klassen,

ab sofort bieten wir individuelle Schulführungen an. Einen Termin können Sie unter der Telefonnummer 07667/906040 vereinbaren.

Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind!

Die Schulgemeinschaft des Martin-Schongauer-Gymnasiums wünscht allen ein friedliches Weihnachtsfest, erholsame Tage und einen guten Start in das neue Jahr.



Anja Schreiner und Dr. Karl Schnitzler
Schulleitung

Andreas Lemke
Elternbeirat

Lena Lemke
SMV

Wie erstelle ich eine Vorsorgevollmacht?

Vorsorgen für den Notfall: wer regelt meine Angelegenheiten, wenn ich das selbst nicht mehr kann? Welche Vorsorge kann ich treffen? Was kann ich in einer Vorsorgevollmacht regeln? Wozu braucht es eine Betreuungsverfügung? Gerade in der aktuellen Situation stellt sich die Frage wie eine gute Vorsorge aussehen kann.

Der Betreuungsverein SKM Breisgau-Hochschwarzwald e.V. informiert am Dienstag, 25. Januar 2022, um 18.00 Uhr, per Videovortrag darüber, wie man eine Vorsorgevollmacht erstellt.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Bitte melden Sie sich bis Mittwoch, 19. Januar 2022, an. Sie können per Internet am Vortrag teilnehmen und benötigen lediglich einen PC, Laptop oder ein Smartphone mit Kamera.

Anmeldung an:
post@skm-breisgau.de

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

VEREINSMITTEILUNGEN



WEIHNACHTSBAUM-SAMMLUNG

Der TV Oberrotweil wird am 08.01.2022 ab 8.00 Uhr wieder die Weihnachtsbäume sammeln In den Ortsteilen Ober- und Niederrotweil, Bickensohl, Oberbergen und Schelingen.

Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum

- **rechtzeitig** zur Abfuhr **am Straßenrand und für die Einsammler gut sichtbar** bereit gestellt wird und
- **vollständig** abdekoriert ist.

Der Verein ist angewiesen nicht vollständig abgescmückte Bäume stehen zu lassen. Diese Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der Stadt sauber abzugeben.



DRK Oberbergen und Schelingen

Liebe Seniorinnen und Senioren

aus Oberbergen, Schelingen, Altvogtsburg und Oberrotweil, leider konnten wir auch dieses Jahr aus Gründen der Pandemie keinen Adventsnachmittag mit Euch feiern.

Deshalb wünschen wir Rotkreuzler Euch auf diesem Weg eine frohe, besinnliche und gesunde Weihnachten.

Einen guten Start ins Neue Jahr, bleibt gesund!

Euere DRK Ortsvereine Oberbergen und Schelingen



Landjugend Oberbergen

Voranzeige

Alteisensammlung

Die Landjugend Oberbergen sammelt am **Samstag, 22. Januar 2022, Alteisen.**

SPD Vogtsburg

Liebe Mitglieder und Wähler,

ein schwieriges Jahr neigt sich dem Ende zu.

Leider konnten wir uns wegen Corona auch in diesem Jahr nur selten in Präsenz treffen.

Wir danken daher ganz besonders allen, die uns bei der Landtags- und Bundestagswahl unterstützt haben.

Auf dass uns die neue „Regierung des Fortschritts“ auf sicheren Gleisen durch ein turbulentes Jahr 2022 führen wird.

Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

SPD OV Vogtsburg
Gerd Ohligschläger



Sportverein Burkheim e. V.

Der SV Burkheim bedankt sich
bei allen Freunden und Gönnern
für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr
und wünscht allen eine frohe Weihnacht und
einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022.



Die Vorstandschaft



Winzerkreis Bischoffingen

Bodenuntersuchungen in Bischoffingen

Die Weinbauberatung bietet allen Winzer/innen wieder die Möglichkeit, Bodenuntersuchungen durchzuführen.

Die Winzerkreismitglieder erhalten die erforderlichen Unterlagen per E-mail.

Für alle anderen Interessenten liegen die Unterlagen im Raiffeisenmarkt Oberrotweil zur Abholung bereit, ebenfalls die Bohrstöcke.

Die gekennzeichneten Bodenproben können in der KW 4 (24. 01. 22 – 29. 01. 22) im Raiffeisenmarkt abgegeben werden.

Winzerkreis Bischoffingen

Bereitschaftsdienst

Samstag, 01.01.2022:

Bären-Apotheke, Hauptstr. 39, 79232 March,
Breisgau (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52

Sonntag, 02.01.2022:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

Samstag, 08.01.2022:

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Sonntag, 09.01.2022:

Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00

Samstag, 15.01.2022:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

Sonntag, 16.01.2022:

Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13,
79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder unter
Tel.-Nr. 22 8 33 von jedem Handy, ohne Vorwahl

Ende des redaktionellen Teils

Hausarztpraxis Vedat Ceken

Wir sind vom 27.12.2021 bis
einschließlich 07.01.2022 im Urlaub.

Die Vertretung übernehmen Dres. Loewe
Neuer Weg 14, 79206 Breisach



Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Müller

Raum & Ausstattung
nadia noth - raumausstattermeisterin

Gündlinger Str. 21
79241 Ihringen

☎ 0 76 68 - 55 13

☎ 0 76 68 - 92 43

✉ nadia.noth@mueller-raum.de

www.mueller-raum.de

Unser Sortiment:

- Deko- und Gardinensstoffe
- Sicht- und Sonnenschutz
- Abgepasste Teppiche
- Polsterarbeiten
- Insektenschutz

Exklusive Termine

nach Vereinbarung:

- Beratung
- Montage

Geänderte Öffnungszeiten über den Jahreswechsel:

24.12.2021: 8.00 - 12.00 Uhr

31.12.2021: 8.00 - 12.00 Uhr

Montag, 3. Januar 2022 geschlossen wegen EDV-Umstellung

Raiffeisen Markt

Bahnhofstr. 41 - 79235 Vogtsburg-Oberrotweil
Tel. 0 76 62 - 93 44 0 - www.rm-kaiserstuhl.de
Kaiserstuhl
Fachmarkt für Garten, Getränke, Obst- und Weinbau

Öffnungszeiten
Montag - Freitag
8.00 - 18.00 Uhr
und Samstag
8.00 - 13.00 Uhr



Täglich frischer Feldsalat.

Auch Eier, Kürbisse, Zwiebeln, Äpfel, Kartoffeln & Pilze.

Ab sofort Weihnachtsbäume!

Wochner
...immer landfrisch.

Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77

M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Öffnungszeiten der Vogtsburger Gastronomie & Dorfläden

Achkarren • Bickensohl • Bischoffingen • Burkheim • Oberbergen • Oberrotweil • Schelingen

Die Öffnungsstrategie der Bundes- und Landesregierung ermöglicht die Wiedereröffnung der Gastronomiebetriebe. Ein Besuch der **Gastronomie** ist in der derzeitigen **Alarmstufe II** nur gegen Vorlage eines **Impfnachweises** (2. Impfung liegt mind. 14 Tage zurück) oder eines **Genesungsnachweises** (Genesung liegt mind. 4 Wochen bis max. 6 Monate zurück) mit **zusätzlichem Antigen-Schnelltest oder PCR-Test möglich (2G+)**. Eine **Ausnahme** gilt lediglich für Geimpfte und Genesene, die schon eine **Auffrischungsimpfung** („Booster“) erhalten haben, **Geimpfte** mit abgeschlossener Grundimmunisierung, wenn seit der letzten erforderlichen **Einzelimpfung nicht mehr als sechs Monate vergangen sind**, **Genesene**, deren **Infektion nachweislich max. 6 Monate zurückliegt** (Nachweis der Infektion muss durch eine Labordiagnostik mittels Nukleinsäurenachweis/PCR-Test erfolgen). Diese Personengruppen benötigen keinen Antigen- oder PCR-Testnachweis. Abholangebote und Lieferdienste bleiben unbeschränkt möglich. Zur Eindämmung des Corona-Virus gelten weiterhin die infektionsschützenden Maßnahmen lt. aktueller Verordnung des Landes. Eine Übersicht der Testmöglichkeiten finden Sie unter www.vogtsburg.de.

Ort	Betrieb	Öffnungszeiten	Corona-Hinweis	Café
Achkarren	Die Achkarrer Krone Tel. 07662 – 93130	Fr bis So 11.30 - 22 Uhr <u>Abhol-/Lieferservice:</u> Fr bis So 11.30 - 19.30 Uhr Mo bis Do auf Anfrage	Schnelltest vor Ort möglich	
	Restaurant Vulkanstüble Tel. 0170 - 3455468	Di bis Fr 17 - 21 Uhr Sa 15 - 21 Uhr, So 12 - 21 Uhr 24.12. geschlossen 25. & 26.12. 12-17 Uhr geöffnet <u>Abholservice möglich</u> 21.12.21 bis 22.03.22 Mo & Di Ruhetag		
	Achkarrer Dorfladen Tel. 07662 - 9499462	Mo bis Fr 6.45 - 10.30 Uhr Sa bis So 7.30 - 10.30 Uhr 25.12. & 01.01. geschlossen <u>Abholservice möglich</u>		
Bickensohl	Restaurant Rebstock Tel. 07662 - 5999930	<u>Bis 20.12.:</u> Do bis Sa 17.30 - 22 Uhr So 12 - 15 Uhr <u>Ab 17.01. bis 06.03. (Schnitzelwochen):</u> Di bis So 12 -14 Uhr & ab 17.30 Uhr 20.12.21 - 16.01.22 Betriebsferien		
Bischoffingen	Köpfers Steinbuck Tel. 07662 - 9494650	Fr & Sa 17 - 22 Uhr 25. & 26.12. 12 - 14 Uhr & ab 17 Uhr geöffnet 31.12. ab 19 Uhr Silvestermenü (ausgebucht) 01.01. geschlossen		
	Köpfers Chalet Tel. 07662 - 9494650	Mo, Do, Fr, Sa ab 17 Uhr So ab 16 Uhr 25. & 26.12. 12 - 14 Uhr & ab 17 Uhr geöffnet 31.12. Hüttenmenü ab 18.30 Uhr geöffnet 01.01. ab 17 Uhr geöffnet		
	Steinbuck Stube Tel. 07662 - 911210	Mi bis Sa 18 - 22 Uhr So/Feiertag 12 - 13.30 & 18.00 - 22 Uhr (Küche bis 20.30 Uhr)		
	Bischoffinger Dorflädele Tel. 07662 - 8322	Mo bis Sa 6.45 - 10.30 Uhr So 7.30 - 10 Uhr 25.+ 26.12.& 01.01. geschlossen <u>Abholservice möglich</u>		
	Abril Lounge im Weingut Abril Tel. 07662 – 9493230	Weine und eine Auswahl an Snacks: Mo - Fr 13.30 - 17.00 Uhr 24. bis 26.12.& 31.12. bis 02.01., sowie am 06.01. geschlossen		

Ort	Betrieb	Öffnungszeiten	Corona-Hinweis	Café
Burkheim	Gasthaus zum Adler Tel. 07662 - 268 oder 0176 - 43207525	Do bis Sa 17.30 - 22.00 Uhr (warme Küche 18.00 – 20.30 Uhr) So 11.30 - 15.00 & 17.30 - 22.00 24. bis einschl. 26.12. & 01.01.geschlossen Abholservice möglich		
	Siebter Himmel Tel. 07662 - 949920	Do bis Sa ab 17 Uhr So ab 12 Uhr 24.12. & 30.12 bis 01.01. geschlossen		
	Kreuz-Post Tel. 07662 - 90910	Fr bis Di 12 - 14 & 18 - 22 Uhr Mi & Do 14 - 22 Uhr (14 - 17.30 Uhr Vesperkarte und Kaffee & Kuchen; Küche bis 21 Uhr) 25. & 26.12. 11.30 - 15.00 Weihnachtsbuffet 24.12.& 31.12.- 01.01. geschlossen Abholservice auf Anfrage möglich		
Oberbergen	Gasthof Rössle Tel. 07662 - 909090	Mi bis Fr ab 17 Uhr (Küche bis 20.30 Uhr) Sa/So/Feiertage 11.30 - 22 Uhr (Küche 11.30 – 14.30 Uhr & 16.30 - 20.00 Uhr) Abholservice möglich		
	Weinstube Mondhalde Tel. 07662 - 9499002	Do & Fr 17 - 21 Uhr Sa & So/Feiertag 13 - 21 Uhr		
	Schwarzer Adler Tel. 07662 - 933010	Mo, Di & Fr 18.30 - 23.00 Uhr Sa & So 12 - 15 & 18.30 - 23 Uhr 21. bis 24.12. geschlossen 31.01. bis 24.02. Betriebsferien		
	Kellerwirtschaft Tel. 07662 - 933080	Mi bis Sa 18 - 23 Uhr So 13 - 21 Uhr 22. bis 24.12. geschlossen		
	Winzerhaus Rebstock Tel. 07662 - 933011	Mi bis Fr 17 - 23 Uhr Sa & So 12 - 23 Uhr 22. bis 24.12. geschlossen 10.01 bis 03.02. Betriebsferien		
Oberrotweil	Gasthaus Bären Tel. 07662 - 289	Mi 17 - 22 Uhr Do 12 - 14 & 17 - 22 Uhr Fr bis So/Feiertag 12 - 22 Uhr 24.12. geschlossen 25. & 26.12. mittags geöffnet Abholservice mögl. Lieferung nach Absprache		
	Gasthof Neun Linden Tel. 07662 – 80202 oder 0170 - 3012111	Fr bis Di 12 - 14 & 17 - 20 Uhr 25. & 26.12. mittags geöffnet 31.12. von 18 - 22 Uhr geöffnet 24.12. & 01.01. geschlossen Ab 27.12 bis einschl. Januar nur To-Go Angebot Abholservice möglich		
	Gasthaus zum Kaiserstuhl Tel. 07662 - 237	Di bis Sa 12 - 14 & 18 - 20 Uhr So 12 - 14 Uhr 24. bis 26.12. geschlossen Abholservice möglich		
	Bäckerei, Confiserie & Café Liebenstein Tel. 07662 - 9492194	Mi bis Sa 6.45 - 11 Uhr So 7.30 - 10.30 Uhr 25. & 26.12. geschlossen Abholservice möglich		
	Zur Küferei Tel. 07662 - 947146	Fr bis So ab 17 Uhr 24.bis 26.12. geschlossen Abholservice möglich		
	Markt-Bäckerei im EDEKA Eichbergstraße 4	Mo bis Sa 7 - 20 Uhr So 8 - 11 Uhr gesonderte Öffnungszeiten an Weihnachten/Silvester		
Schelingen	Köpfers Sonne Tel. 07662 - 276	Mo & Fr 17 - 22 Uhr So/Feiertag 12 - 21 Uhr		

Die Adressdaten entnehmen Sie bitte dem Flyer **VOGTSBURG GENIESSEN**.
Den Flyer finden Sie unter www.vogtsburg.de.



Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.
 Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
 IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
 freiburg@garant-immo.de
 www.garant-immo.de

Hildastraße 41
 79102 Freiburg
 Tel. 0761-88 85 00 30
 www.st-ursula-schulen.de



**St. Ursula
 Schulen
 Wiehre**

exklusiv für Mädchen und junge Frauen

- ◆ Sozialwissenschaftliches Gymnasium (SG)
neu ab SJ 22/23:
- ◆ Wirtschaftswissenschaftliches Gymnasium (WG)
 Infoabend: 14.01.2022, 19 Uhr
- ◆ Realschule
 mit Angebot der Nachmittagsbetreuung
 Infoabend: 08.02.2022, 18 Uhr

**Beachten Sie bitte die aktuellen Infos auf
 www.st-ursula-schulen.de**

Eine Schule der Schulstiftung der Erzdiözese Freiburg

Gemeinsam mit Ihnen planen und erschaffen wir Ihr ganz persönliches

Wohlfühlhaus.
 www.burkart-haus.de

Harald Birkle, Ihr persönlicher
 Burkart Haus Ansprechpartner
 vor Ort im Kaiserstuhl.

07662 9477575



**Praxis f. Physik. Therapie
 Bert Hoenicke**

Kreuzstraße 6, 79106 Freiburg
 ☎ 0761 / 3 31 31 📱 0174 / 8 99 71 74
 Email: info@massagepraxis-hoenicke.de
 (Notfälle - Tel. 07662 / 9 49 08 91)
 Vogtsburg-Schelingen

Höchste **Baukunst** in Form,
 Ausstattung und Ökologie.
 Individuell geplant.



Zentrale: Teichmatt 28, 77871 Renchen, info@burkart-haus.de

**Schnellteststation der
 Hausarztpraxis Vedat Ceken**

kostenlos und ohne Voranmeldung
 Turn- und Festhalle Oberbergen,
 Schulstr. 28, 79235 V.-Oberbergen
 Mo. - Fr. 15 - 19 Uhr,
 Sa. und So. 10 - 15 Uhr



Silvester 2021

Wir bieten Ihnen zum Abholen:

*Schnaigerle-Platte mit vielen Kleinigkeiten
 wie z.B. Räucherlachs, verschiedene Pasteten,
 Terrinen, Geflügelsalat und vieles mehr p.P. 16,50 Euro*

**Weitere Speisen auf der Karte im Internet
 Abholung am 31.12.2021 zwischen 18 - 20 Uhr**

Schloßbergstraße 10, Vogtsburg Achkarren, 07662-93 51 777
 oder 0170- 34 55 468 • www.restaurant-vulkanstueble.de



Immobilienverkauf?



Gerne unterstütze ich Sie.
 Tel: **0179 - 975 21 15**
 (telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
 a.baum@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage
und ein glückliches neues Jahr.
Vielen Dank für Ihr Vertrauen.
Wir sind auch nächstes Jahr wieder für Sie da.



Küchen

Schreinerei

Fensterbau

Bestattung

Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

WIR SAGEN DANKE!

An unsere Gäste, Freunde und Lieferanten für die Treue und das Vertrauen in diesem besonderen Jahr und freuen uns auf 2022.

Frohe Feiertage wünscht
Ihr Köpfer's Team

Wir suchen Unterstützung in unserem Team!

Im Bereich Sanitär & Heizung suchen wir

- Meister / Kundendiensttechniker
- einen Anlagemechaniker m/w/d

Das sollten Sie mitbringen:

- Gute Fachkenntnisse im Bereich Heizung/Sanitär
- Führerschein Klasse B
- Selbständiges Arbeiten
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität

Das bieten wir Ihnen:

- Sicheren und zukunftsorientierten Arbeitsplatz
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Abwechslungsreiche Tätigkeit und ein kollegiales Arbeitsklima

Ihr Interesse ist geweckt?
Melden Sie sich bei uns
Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an
info@luginsland-freiburg.de
oder einen Anruf unter 07634 52 88 0

LUGINSLAND

BAD. HEIZUNG. KLIMA.

Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2022

s-Bügelzimmer

Ziegelfeld 10 • 79235 Vogtsburg • Tel. 07662 94 78 40
Urlaub vom 24.12.2021 bis 10.01.2022

Kaufmann/frau Büromanagement (m/w/d) in Teilzeit

Sie lieben Kundenkontakte?
Bereiten gerne die Buchhaltung vor?
Besitzen etwas technisches Verständnis
Ca. 18 Std. - 3 halbe Tage.
Zum nächstmöglichen Zeitpunkt.

Bewerbung an ...

Klaus Sumser - Werksvertretung für Rosner Lacke -
Im Bürgerstock 12, 79241 Wasenweiler, Tel. 07668/5109
Fax 07668/9359, e-mail: info@sumser-rosnerlacke.de

Reben zu verkaufen

27 Ar Weißer Burgunder, auf Gemarkung Bickensohl
zu verkaufen. Tel.: 0 76 62 / 67 07

ACHTUNG ZAHNGOLD

Zahle bis zu 60,- € pro Zahnbrücke
Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck
Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

Immobilien

Vermietung | Verkauf | Bewertung

Stefan Weißhaar

☎ 07662 - 64 63
🏠 D-79235 Vogtsburg
Niederrotweil 46
✉ weisshaar@regiomakler.de

regiomakler.de
Ihr zuverlässiger Partner seit 1993



PRIMO
Verlag | Druck | Service



Ihre Weihnachts-
grußanzeige
im Heimatblatt
...



**VOGTSBURG
IM KAISERSTUHL**

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2022

Was war das für ein verrücktes Jahr. Corona hat vieles auf den Kopf gestellt. Hat uns aber auch gezeigt, dass die Krise uns noch stärker macht. Mit gemeinsamer Kraft haben wir alle Herausforderungen gemeistert und das Beste aus der Situation herausgeholt.

Nun ist wieder die stille Zeit gekommen, in der wir alle einmal innehalten und uns auf das Wesentliche besinnen. Dazu zählen für uns auch verlässliche Partnerschaften. Wir schätzen uns glücklich, dass Sie auch in diesem Jahr wieder fest an unserer Seite standen. **DANKESCHÖN.**

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir erholsame Feiertage, ein glückliches 2022 und ganz viel Gesundheit.

Wir freuen uns auf ein gemeinsames 2022.

Ihr **PRIMO**VERLAG



PRIMO
Verlag | Druck | Service



FRIEDVOLLE WEIHNACHTSTAGE

und ein gutes neues Jahr 2022!

Herzlichen Dank für Ihr
Vertrauen im vergangenen Jahr.

Ihr
Haarwelt Team
Oberrotweil



HAARWELT



Förderverein des SV Burkheim

Der Förderverein des SV Burkheim bedankt sich bei allen Sponsoren, Gönnern und Freunden wünscht allen eine frohe Weihnacht und ein gutes neues Jahr.

Der Vorstand

Frohe Weihnachten & einen guten Ratsch ins neue Jahr!



PFLASTERBAU
Baggerarbeiten | Landschaftsbau
KALTENBACH

Mick Kaltenbach | Am Langeneck 20 | 79235 Vogtsburg
Telefon 0 76 62 / 13 65 | kaltenbach-pflasterbau@t-online.de

Vielen Dank für Ihr Vertrauen

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.



Alexander Graner
KFZ-Mechanikermeister • KFZ-Lackierermeister
Kfz-Reparaturen • Auto-Lackier-Fachbetrieb • Karosserie-Fachbetrieb

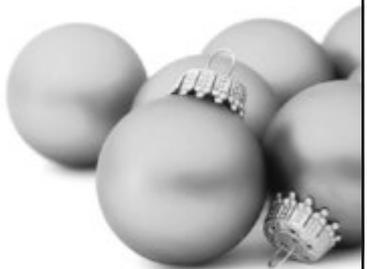
Vom 24.12.2021 bis einschl. 07.01.2022 haben wir geschlossen.



Auf der Haid 11 • 79235 Vogtsburg - Achkarren
Tel.: (07662) 9 40 44 • Fax: (07662) 9 40 46
alex.graner@t-online.de • www.auto-reparatur-graner.de

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

...rund um's Haus
0151 / 59269535

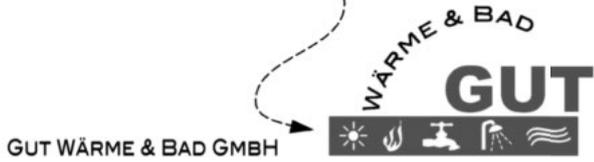
*Frohe
Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!*

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.
Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein **frohes Weihnachtsfest** und ein **glückliches 2022**.

Fischergasse 1, 79235 Vogtsburg

FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES NEUES JAHR
VERBUNDEN MIT DEM DANK
FÜR DAS ERWIESENE VERTRAUEN.

...gut gemacht!



GUT WÄRME & BAD GMBH

Tel.: 07662 / 398
79235 Vogtsburg-Oberbergen
web: www.gut-waerme-bad.de



Gluck, Gesundheit und Erfolg!



Frohe
Weihnachten

& EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen
im vergangenen Jahr.
Wir wünschen all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches 2022.



RAINER MEYER
RAUMAUSSTATTUNG

Hauptstraße 55 • 79235 Oberrotweil
www.raumausstattung-meyer.de



Frohes
WEIHNACHTSFEST

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
ein **besinnliches Weihnachtsfest** und
ein gesundes und **glückliches Jahr 2022**.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!



Pflegedienst
von Mensch zu Mensch
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl

☎ 07662/949585
✉ pflegedienst@von-mensch-zu-mensch.com
🌐 www.von-mensch-zu-mensch.com

Frohe
Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Immobilien & Hausverwaltung
Sandra Eberhardt-Debray

Hinterkirch 5
79235 Vogtsburg-
Achkarren





**Danke für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr. Auch in Zukunft sind wir gerne für Sie da.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches Weihnachtsfest und schöne Feiertage.**



**Deutsche
Vermögensberatung**
Vermögensaufbau für jeden!

Direktion für Deutsche Vermögensberatung

Jochen Oberkirch • Manuel Breier • Steffen Kellner • Sven Pfrengle

Richard-Müller-Str. 11 • 79206 Breisach am Rhein • Telefon: 0 76 67 / 90 65 90 • www.dvag.de/Jochen.Oberkirch

Weihnachten ist keine Jahreszeit.
ES IST EIN GEFÜHL.

— Edna Ferber —



Frohe Weihnachten

**Wir sagen Danke für Ihr Vertrauen,
wünschen Ihnen ein friedliches
Weihnachtsfest und alles Gute
für das kommende Jahr.**



Bad Krozingen-Hausen

Tunibergstraße 2 • Tel.: 0 76 33 / 140 57



ZUTATEN

100 g Zartbitterschokolade
(oder Kuvertüre)
50 g Butter
50 g Zucker
1 Ei
1 Eigelb

100 g Weizenmehl
1 EL Kakao
¼ TL Backpulver
1 Prise Salz
1 TL gemahlener Zimt
ca. 60 g Puderzucker zum
Wälzen

ZUBEREITUNGSSCHRITTE

- ① Schokolade grob hacken und mit Butter im Wasserbad schmelzen lassen. Abkühlen lassen.
- ② Zucker, Ei und Eigelb cremig rühren. Die flüssige Schokolade unterrühren. Mehl, Backpulver, Kakao, Salz und Zimt in einer Schüssel mischen und unter die Schokomasse rühren.
- ③ Den Teig ca. 2 Stunden in den Kühlschrank stellen.
- ④ Den Teig zu walnussgroßen Kugeln formen und in viel Puderzucker wälzen. Im Abstand von 2 cm auf 2 Backbleche (mit Backpapier belegt) setzen. Die Backbleche nacheinander im vorgeheizten Ofen bei 170°C (Ober-Unterhitze) auf der 2. Schiene von unten 14 Minuten backen (Umluft: 12 Minuten bei 150°C).

© <https://www.backen-mit-spiss.de/rezepte/plaetchen-kekse/274-schoko-schnee-kugeln>

BESINNliche
Weihnachten

Vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen!
Ich wünsche Ihnen einen guten Start ins neue Jahr,
verbunden mit viel Erfolg und Gesundheit.

Brigitte Thorwart-Kosmetik
Jechtingen • Tel. 07662 / 62 74
Entspannung und Erholung
für Körper, Geist und Seele

LANDGASTHAUS
Steinbuck
STUBE
im Herzen Bischoffingens



*Frohe
Weihnachten*
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.
Wir wünschen all unseren Gästen, Freunden und Bekannten
ein **frohes Weihnachtsfest** und ein **glückliches 2022**.

Ihre Familie Reichmann und das Steinbuck Stuben Team

Talstraße 2, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen
Telefon 07662-91 12 10, info@steinbuck-stube.de

*Das Geheimnis der Weihnacht besteht darin,
dass wir auf unserer Suche nach dem Großen
und Außerordentlichen auf das Unscheinbare
und Kleine hingewiesen werden.*

— Unbekannt —

*Wir wünschen allen unseren
Gästen und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
u. einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*

**Zur Kuferei
Familie Wellenreiter**
Weihnachten geschlossen
Oberrotweil, Tel. 07662/947146
E-Mail: infos@weinwelle.de

Gärtnerei Bärmann
BLUMENFACHGESCHÄFT

Wir wünschen
Frohe Weihnachten
und ein glückliches
Neues Jahr.



Öffnungszeiten: Mo.- Sa. 8:00 - 12:00 Uhr, 14:00 - 18:00 Uhr
Sa. mittags geschlossen
24.12. & 31.12. von 8-12 Uhr geöffnet

Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen
Telefon 07668 / 219
www.gaertnerei-baermann.de

FLEUROF 

Wir wünschen Frohe Weihnachten
und einen guten Start ins Jahr 2022.

Reisacher
Maschinenbau • Metalltechnik
Heerstraße 2 • 79356 Eichstetten a. K. • Telefon 07663 6087970

Ihr Meisterfachbetrieb für Edelstahlverarbeitung



www.rmm-reisacher.de



B. Maurer

... allen Bürgern, allen Mitgliedern
wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein zufriedenes, gesundes und
erfolgreiches Jahr 2022.



*Puderzucker, Zimt und Plätzchenduft,
ach wie herrlich süß ist unsere Weihnachtsluft.*

— Unbekannt —



wiedensohler®



FROHE WEIHNACHTEN
WIR FREUEN UNS AUF EIN
WIEDERSEHEN IN 2022

Bruno Wiedensohler GmbH | Gewerbestraße 8 | 79206 Breisach - Gündlingen
Tel. 07668 / 99609-0 | info@wiedensohler.de | www.wiedensohler.de



Frohe Weihnachten
und einen
guten Rutsch ins
neue Jahr.

Wir freuen uns wieder auf Sie im
neuen Jahr 2022

Schaber-Reisen

Am Krebsbach 11 • 79241 Ihringen
Tel. 0 76 68/95 04 49
www.Schaber-Reisen.de

Burkheimer Kräuterhof

-Wo Kräuter zu Hause sind-

Unsere Öffnungszeiten:

Mo 27.12.2021 von 10-17 Uhr
Di 28.12.2021 von 10-17 Uhr
Mi 29.12.2021 von 10-17 Uhr
Do 30.12.2021 von 10-14 Uhr
Fr 31.12.2021 geschlossen

Wir freuen uns auf Sie!

Eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gutes neues Jahr 2022

wünscht Ihnen
das Team vom
Burkheimer Kräuterhof

Ab 3. Januar haben wir wie gewohnt
für Sie geöffnet.

Plonweg 2 • 79235 Vogtsburg-Burkheim
Tel. 07662 1583 • www.herbal-farm.com

Hofkräuter®

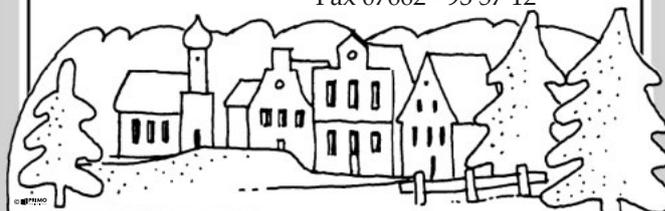


DIE BESTEN WÜNSCHE
ZUM WEIHNACHTSFEST
UND JAHRESWECHSEL.

Reiner Knöbel

Bevollmächtigter
Bezirksschornsteinfeger

Altvogtsburg 10
79235 Vogtsburg
Tel. 07662 - 9 40 03
Fax 07662 - 93 57 12





HERMANN PETER
BAUSTOFFWERKE

Tauch mit ein in unsere Baustoffwelt unter hpf.de

Wir haben vom
24.12.2021 – 09.01.2022
geschlossen.

Ab dem 10.01.2022
sind wir wieder für Sie da!

Wir wünschen Ihnen und
Ihren Familien fröhliche
Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!

BESINNLICHE
Weihnachten

Ich sage „Danke“ für das Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr.
Wünsche all meinen Kunden eine entspannende Weihnachtszeit
und ein glückliches 2022.

EURE MICHA

*HAAR*genau

Michaela Selinger • 0172 / 3897754 • Hohlgasse 24 • 79235 Vogtsburg Bickensohl

*Wir bedanken uns für die gute,
vertrauensvolle Zusammenarbeit und
wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*

Zimmerei Simon Stork • Bürchleweg 14 • 79241 Ihringen
Telefon 0 76 68/58 43 • info@stork-zimmerei.de

www.kaiserstuhlapotheke.de

Wir wünschen Ihnen frohe
Weihnachten und für 2022
ein Gutes Neues Jahr aus Ihrer
Kaiserstuhl Apotheke.

Apotheker Felix Lerch & alle Mitarbeiter

“

Und wieder nun lässt aus dem
Dunkeln die Weihnacht
ihre Sterne funkeln!
Die Engel im Himmel hört man
sich küssen und die ganze Welt
riecht nach Pfeffernüssen.

- Arno Holz -

Wir wollen mit Ihnen
auf die gute Zusammenarbeit
im alten Jahr anstoßen.
Zum Weihnachtsfest
und Jahreswechsel
wünschen wir Ihnen alles Gute.

DIE OBERROTWEILER ...



Weine für Genießer

KAISERSTÜHLER WINZERVEREIN
OBERROTWEIL &

An Heilig Abend 24. Dezember
und Silvester 31. Dezember haben
wir geschlossen.



Allgäuer Käselädele
in Bickensohl

wünscht allen Kunden ein
frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins Neue Jahr



★ *Frohe Festtage* ★
und ein gutes, gesundes
neues Jahr! ★

Ihre
Familie Bräutigam und Team

★ *Wir freuen uns auf Sie.* ★



Bahnhofstraße 1 • Ihringen
Telefon: 0 76 68 / 90 350
www.braeutigam-hotel.de

Frohe
Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Praxis für Podologie

Manuela Häfele B.Sc.

Podologin • Heilpraktikerin im Bereich Podologie



Rosenstraße 22 • Sasbach-Jechtingen
Telefon: 0 76 62 / 8 03 00 • Alle Kassen



Ich danke all meinen Kunden
für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünsche ★
frohe Weihnachten und ★
ein gutes neues Jahr. ★

Bestellung für Kuchen möglich. ★★

WIR SAGEN DANKE UND WÜNSCHEN
FROHE WEIHNACHTEN



Wir haben Betriebsferien: 24.12.2021 – 08.01.2022

40
Jahre

AUTO WOLF

Im Brühl 1 | 79235 Vogtsburg-Schelingen
www.autowolf.com | info@autowolf.com

☎ Tel. 07662-6743

FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR 2022

Elke Schillinger

Freie Architektin Ihringen

www.architektin-schillinger.de

Traditionen

in anderen Ländern

Weihnachten in Finnland:

Joulupukki, Wichtel, Rentiere und erst nach der Sauna ist Bescherung

Bereits Wochen vor dem Weihnachtsfest sind allüberall Menschen mit einer roten Zipfelmütze auf dem Kopf unterwegs, egal, ob sie nun ins Büro gehen oder beispielsweise zum Einkaufen fahren. Die Kinder wiederum verkleiden sich gern als Wichtel.

Schließlich ist der finnische Weihnachtsmann der einzig wahre seiner Art: Weit im Norden Finnlands liegt inmitten Lapplands ein kleines Dorf am „Ohrenberg“. Dort wohnt der leibhaftige Weihnachtsmann oder Joulupukki im Weihnachtsmannpark von Rovaniemi. Der Ort lockt das ganze Jahr über Neugierige aus dem In- und Ausland an.



Dem Weihnachtsmann stehen die Tonttus (das sind Wichtelmänner und -frauen samt ihren Wichtelkindern) und natürlich jede Menge Rentiere tatkräftig zur Seite.

Der Heiligabend ist für viele finnische Familien ohne den Besuch des Festgottesdienstes nicht vorstellbar, auch das Anzünden von Kerzen auf dem Friedhof hat Tradition. Und dann natürlich gehört der gemeinsame Saunabesuch unbedingt dazu. Erst beschenken die Kinder nach der Sauna die Tiere, dann stellt man einen Teller mit Reisbrei und ein Glas Bier für die Kobolde bereit (damit diese nicht verärgert sind) – erst danach darf der Weihnachtsmann die Geschenke bringen.

Beim finnischen Festessen ist der Weihnachtsschinken unabkömmlich, dazu diverse Aufläufe aus Steckrüben, Kartoffeln, Mohrrüben und Heringssalat. Apropos Gaumen- und Magenfreuden: Mit Blätterteigsternen plus einem Klecks Pflaumenmus darf man sich schon lange vor dem Fest verwöhnen (lassen). Was bei uns der Glühwein, ist bei den Finnen der Glögi aus dem Grundstoff Johannesbeersaft, meist alkoholfrei kren-

DEIKE



Weihnachten in Schweden:

Julbock bringt Geschenke

Der Julbock ist für die Schweden das Weihnachtstier schlechthin. In Lebensgröße aus Stroh gefertigt angefertigt und mit Band umflochten, trägt sein Rücken vielerlei Gaben.

Später allerdings wird der Julbock im Feuer verbrannt. Der Überlieferung nach verkör-

pert die Tierfigur einerseits den Ziegenbock des Gottes Thor, andererseits soll sie – wie es in den Alpenländern und Böhmen der Brauch ist – an den Klapperbock erinnern, eine verkleidete Geistergestalt, die nur all jene Kinder anrumpelt, die nicht beten wollen. Einzig und allein der Julbock bringt übrigens auch die Geschenke. Mit den weihnachtlichen Feierlichkeiten geht es ansonsten wie bei uns Deutschen am 24. Dezember los. Für den Kobold Tomte muss man an Weihnachten immer eine Schüssel mit Brei auf die Fensterbank stellen, damit er den Menschen keine Streiche spielt und ihnen stets wohl gesonnen bleibt.

DEIKE

© PRIMO

*Frohe
Weihnachten
und ein schönes, gesundes neues Jahr!*

Fränkel 

Gärtnerei und Floristik

Dorfinsel 1 | 79361 Sasbach | Tel. 076 42 / 14 44 | Fax: 076 42 / 73 34 | www.blumen-fraenkel.de

Herzlichen Dank für Ihre Treue und Ihr Vertrauen

Vielen Dank für die angenehme Zusammenarbeit.
Mit unserer Erfahrung begleiten wir Sie
auch gerne im neuen Jahr.

**Friedrich
Natursteine
am Kaiserstuhl GmbH**

Vogtsburg-Achkarren • Fasanenweg 5
Telefon: 07622-935693
www.friedrich-natursteine.de

*Frohe Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr.*



*Gesundheit, Glück
und viel Erfolg
für 2022.*

© PRIMO

Frohe Festtage und ein glückliches und
gesundes neues Jahr wünscht Ihnen
Ihre

**Praxis für Physiotherapie
Hans-Werner Konyen**

Wir freuen uns auch
im Jahr 2022 wieder
auf Sie!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.



© PRIMO



Die besten Wünsche
zum Weihnachtsfest und Jahreswechsel.
Ein herzliches Dankeschön
für Ihr Vertrauen

**KÄLTE- KLIMA-
WÄRMEPUMPENTECHNIK**



ALEX KONSTANZER
Am Krebsbach 13 • 79241 Ihringen a. K.
Tel. 0 76 68/95 13 60

Ihr Team von **Elektro Schönberger** wünscht Ihnen
und Ihren Familien eine frohe, besinnliche
und gesegnete Weihnacht.

Alles Gute, viel Glück und Gesundheit
im neuen Jahr.



★ ★



GmbH & Co. KG

Frohmatenstr. 17 | 79268 Bötzingen
Telefon +49 7663 9345-0
Fax +49 7663 9345-67
info@elektro-schoenberger.de
www.elektro-schoenberger.de

**Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr!**

**Mercedes-Benz
SANTO**
Ein Unternehmen der SANTO GROUP







Autohaus Heinz Santo GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW Service + Transporter Service,
Bacchusstr. 19, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen, T 07662 947070,
mercedes@santo-group.de, www.santo-group.de

... ein frohes Weihnachtsfest



und ein gutes neues Jahr

#handwerkerdesjahreswirdmannurimteam



Frohe Weihnachten

Wir sagen Danke für das Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr. Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückseliges 2022.



SCHARN
— AUTOHAUS —

Autohaus Meinhard Scharn

Bruckmatten 19
79356 Eichstetten

Familien KG

Tel: 07663-2300
www.auto-scharn.de

*Wir danken Ihnen für
Ihr Vertrauen und
freuen uns
auf eine weitere
Zusammenarbeit.*

*Wir wünschen Ihnen
frohe Festtage und ein
glückliches neues Jahr.*



ITSchupp * Andreas Schupp * Mittelgasse 2 * 79235 Oberrotweil
tel: 07662-9350005 * info@itschupp.de